

## Оглавление



Вступление	5
<b>Раздел 1. Вот оборотни винтороботов: палиндромы и листовертни</b>	7
<b>Раздел 2. Гетерограммы</b>	115
<b>Раздел 3. Гам у бумаг: очерки о палиндромах и их авторах</b>	171
3.1. Список слов-палиндромов русского языка	171
3.2. Словарик избранных палиндромов-неологизмов	175
3.3. Эффект нечетности числа букв в палиндромах	175
3.4. Опыт балльной оценки оригинальности палиндромов	197
3.5. Дмитрий Авалиани -- гений русского палиндрома	203
<b>Авторы</b>	219

## Вступление



Памяти

Дмитрия Евгеньевича АВАЛИАНИ,

Дмитрия Евгеньевича МИНСКОГО

и Владимира Николаевича РЫБИНСКОГО

посвящаем...

В этой книге представлены тысячи палиндромов и сотни гетерограмм.

*Палиндром* -- это осмысленный текст, читающийся одинаково по буквам или реже по слогам (с точностью до пробелов) от начала до конца и обратно.

Пример буквенного палиндрома: *Муза, ранясь шилом опыта, ты помолишься на разум.*

Второе издание дополнено примерами слоговых палиндромов -- "слогодромов" -- фраз, читающихся одинаково в обе стороны по слогам (напр.: (1) *Замужем музу;* (2) *Лиза скакала. "Обрыв..." -- облака сказали*).

*Гетерограмма* -- это текст, изменяющий смысл после новой расстановки пробелов и знаков препинания, но при сохранении исходной последовательности букв (*Нас искушали -- нас и скушали,/ Азам учили -- а замучили,/ Пока лечили -- покалечили...* ).

В литературно-художественном отношении палиндромы и гетерограммы -- это неожиданные миниатюрные, афористичные тексты, обладающие (при удаче) поэтическим, юмористическим, сатирическим, драматическим, лирическим, мистическим эффектами.

В отличие от всех предыдущих палиндромических сборников, в эту книгу вошли не только русские палиндромы и гетерограммы, но и многочисленные образцы фраз и/или списки слов-палиндромов (и немного гетерограмм) на других языках -- английском, немецком, французском, испанском, белорусском, татарском, турецком и др.

Интерес к палиндромам ускоренно нарастает, что видно хотя бы из публикаций в Интернете. Число авторов, представленных в этой книге -- около двухсот, в том числе авторы из Белоруссии, Украины, Израиля, США, Германии. В Разделе 1 у нас сравнительно мало многострочных стихов, -- так называемых полипалиндромов, -- они чаще всего длинны (поэмы) и утомительны. За счет экономии места многократно увеличилось число одно- и двухстрочных палиндромов, а также монопалиндромов -- текстов, которые читаются одинаково от начала и до самого конца; это -- "высший пилотаж" комбинаторной поэзии. В главе 2 представлены сотни гетерограмм большого числа авторов. И, наконец, в главе 3 помещено несколько очерков о палиндромах.

Сочинение палиндромов и гетерограмм -- это мощнейшее средство гимнастики ума, тренировки грамотности, пополнения словарного запаса родного языка, развития интереса к иностранным языкам. Немаловажен общеобразовательный аспект палиндрома. Так, с помощью симметричных букв, слов и фраз преподаватель может наглядно проиллюстрировать учащимся важнейшие элементы и группы симметрии (центр симметрии, плоскость симметрии, их сочетания), что необходимо знать в курсах математики, физики, химии, биологии, инженерных наук.

Оба автора-составителя книги тесно сотрудничали и обсуждали весь материал книги. Вместе с тем они распределили между собой "зоны преимущественной ответственности" при отборе материала следующим образом. *Б. С. Горобец*: палиндромы всех авторов, кроме Д. Авалиани, П. Байкова, М. Векслера, В. Гершанова, Г. Лукомникова, В. Загорянского, Н. Наволокиной, В. Силиванова, С. Федина и О. Фединой; *С. Н. Федин*: палиндромы перечисленных выше авторов и все гетерограммы, кроме гетерограмм Б. Горобца. Мы будем благодарны за любые уточнения, комментарии и дополнения, которые можно присыпать по адресам [bgorobets@rambler.ru](mailto:bgorobets@rambler.ru) (Борису Горобцу) и [slovomir@yandex.ru](mailto:slovomir@yandex.ru) (Сергею Федину) с указанием темы "Палиндромы".

## Об авторах



### Борис Соломонович ГОРОБЕЦ

Доктор геолого-минералогических наук, кандидат физико-математических наук. Профессор математики МГУИЭ и МИРБИС; профессор минералогии, ведущий научный сотрудник ВНИИ минерального сырья им. Н. М. Федоровского. Автор трилогии "Круг Ландау" (URSS, 2008--2009), автор-составитель книг "Геологи шутят... И не шутят" (URSS, 2010) и "Советские физики шутят... Хотя бывало не до шуток" (URSS, 2010). Призер книжных конкурсов Всероссийского минералогического общества (2002) и IX Киевской международной книжной ярмарки (2006).



### **Сергей Николаевич ФЕДИН**

Кандидат физико-математических наук. Член Союза литераторов России. Автор учебного пособия "Геометрия треугольника в задачах" (2-е изд. URSS, 2009; совм. с Е. Д. Куланиным), автор-составитель книги "Математики тоже шутят" (3-е изд. URSS, 2010). Ведущий научно-популярных и занимательных рубрик во взрослых и детских журналах, а также в телепередачах. Специалист в области комбинаторной литературы.